



- Ⓢ Gebrauchsanweisung
Ⓢ Instructions for use
Ⓢ Instrucciones para el uso
Ⓢ Mode d'emploi
Ⓢ Istruzioni per l'uso
Ⓢ Gebruiksaanwijzing

- Ⓢ Instruções de utilização
Ⓢ Brugsanvisning
Ⓢ Bruksanvisning
Ⓢ Instrukcja obsługi
Ⓢ Οδηγίες χρήσης
Ⓢ Návod k použití

- Ⓢ Navodilo za uporabo
Ⓢ Návod na použitie
Ⓢ Használati utasítás
Ⓢ Способ применения
Ⓢ Kullanma kılavuzu

Maximex

Ⓢ NANO FENSTERBOY

Erschwert Schmutzhaftung, lässt Regen abperlen und verhindert Streifenbildung. Geeignet für Glas- und Spiegelflächen.

Gebrauchsanweisung: Reinigen Sie die zu behandelnde Fläche gründlich vor. NANO Fensterboy auf die gereinigte Glasfläche aufsprühen oder mit einem fusselfreien Tuch dünn auftragen und auspolieren. Weitere 5 Minuten vor Feuchtigkeit schützen.

Warnhinweise: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Behälter dicht verschlossen halten. Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen. Bei Brand: Kohlendioxid, alkoholbeständigen Schaum oder Pulver zum Löschen verwenden. Kühl an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. **Enthält:** < 0,5 % anionische Tenside, < 0,5 % kationische Tenside, sonstige Bestandteile: Wasser, Ethanol, Polyglykole, Parfum. **Gefahrenauslöser:** Ethanol

Ⓢ NANO WINDOW-BOY

Impedes the adhesion of dirt, makes rain just drip off and prevents streaks. Suitable for use on glass and mirrored surfaces.

Instructions for use: Clean the surface to be treated thoroughly before use. Spray NANO Window Boy onto the surface requiring cleaning, or apply thinly with a lint-free cloth and polish. Protect from moisture for a further 5 minutes.

Warning: Keep out of reach of children. Flammable liquid and vapour. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Keep container tightly closed. Take precautionary measures against static discharge. In case of fire: Use carbon dioxide, alcohol-resistant foam or powder for extinguishing. Store in a well-ventilated place. Keep cool.

Contains: < 0,5 % anionic surfactants, < 0,5 % cationic surfactants, other ingredients: water, ethanol, polyglycols, perfume. **Hazard inducers:** ethanol

Ⓢ NANO BOY POUR FENÊTRE

Rend plus difficile l'adhérence de la saleté, fait dégoutliner les gouttes de pluie et empêche la formation de rayures. Approprié pour les surfaces en verre et en verre à glace.

Mode d'emploi : Commencer par nettoyer soigneusement la surface à traiter. Pulvériser NANO BOY POUR FENÊTRE sur la surface en verre ou l'appliquer en une couche fine en utilisant un torchon non-pelucheux, puis polir. Protéger de l'humidité pendant encore 5 minutes.

Avertissements : Tenir hors de la portée des enfants. Liquide et vapeurs inflammables. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'ignition. Ne pas fumer. Le récipient doit être fermé hermétiquement. Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques. En cas d'incendie : Pour l'extinction, utiliser du dioxyde de carbone, une mousse résistante aux alcools ou une poudre. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais.

Contient : < 0,5 % d'agents tensioactifs anioniques, < 0,5 % d'agents tensioactifs cationiques, autres composants : eau, éthanol, polyglycoles, parfum

Déclencheur de danger : éthanol

Ⓢ NANO PROTECTOR DE VENTANAS

Dificulta la adherencia de suciedad, hace aperlar la lluvia y evita la formación de rayas. Apto para superficies de vidrio y espejos.

Modo de empleo: Limpie previamente muy bien la superficie a tratar. Aplicar el producto NANO Fensterboy rociando sobre la superficie de vidrio limpia o aplicar una fina capa con un paño que no deje pelusas y luego pulirla. Protegerla de la

humedad durante otros 5 minutos.

Advertencias: Mantener fuera del alcance de los niños. Líquidos y vapores inflamables. Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. En caso de incendio: Para la extinción utilizar dióxido de carbono, espuma resistente al alcohol o polvo. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Contiene: < 0,5 % de agentes tensioactivos aniónicos, < 0,5 % de agentes tensioactivos catiónicos, otros componentes: Agua, etanol, poliglicoles, perfume.

Componente peligroso: etanol

Ⓢ NANO – TRATTAMENTO PROTETTIVO PER FINESTRE

Rende più difficile il deposito di sporco, fa scivolare via la pioggia e impedisce la formazione di righe. Adatto per superfici in vetro o specchio.

Istruzioni per l'uso: Pulire a fondo la superficie da trattare. Spruzzare NANO-Trattamento protettivo per finestre sulla superficie in vetro pulita o applicare un leggero strato con un panno che non lasci peli e strofinare. Far asciugare la superficie per ca. 5 minuti.

Avvertenze: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Liquido e vapori infiammabili. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Conservare il contenitore ben chiuso. Prendere precauzioni contro le scariche elettrostatiche. In caso di incendio: Biossido di carbonio, per spegnere utilizzare schiuma o polvere resistenti all'alcol. Conservare in luogo fresco e ben ventilato.

Contiene: < 0,5 % tensioattivi anionici, < 5 % tensioattivi cationici, altre componenti: acqua, etanolo, poliglicoli, profumo. **Componenti pericolosi:** etanolo

Ⓢ NANO RUITENBOY

Zorgt ervoor dat vuil minder gemakkelijk aan de ruit blijft hechten, dat de regen afpelt en er zich geen strepen op de ruit vormen. Geschikt voor glas en spiegels.

Gebruiksaanwijzing: Reinig eerst het te behandelende oppervlak voor. Sproei vervolgens NANO Ruitenboy op het gereinigde oppervlak of breng het met een pluisvrij doekje in een dun laag aan en wrijf het uit. Bescherm het oppervlak daarna nog eens 5 minuten tegen vocht.

Waarschuwingen: Buiten bereik van kinderen bewaren. Ontvlambare vloeistof en damp. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. De verpakking goed gesloten houden. Voorzorgsmaatregelen treffen tegen ontladingen van statische elektriciteit. In geval van brand: Kooldioxide, alcoholbestendig schuim of poeder gebruiken om te blussen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren.

Ingrediënten: < 0,5 % anionische tensiden, < 0,5 % kationische tensiden, overige bestanddelen: water, ethanol, polyglycolen, parfum.

Gevaarlijk bestanddeel: ethanol

Ⓢ LIMPA-VIDROS NANO

Evita a aderência da sujidade, repele a chuva e evita a formação de marcas. Indicado para vidros e espelhos.

Instruções de utilização: Em primeiro lugar, limpe cuidadosamente a superfície a tratar. Pulverizar o NANO Fensterboy sobre a superfície limpa do vidro ou aplicar uma camada fina e polir com um pano que não largue pêlo. Proteger da humidade durante os 5 minutos seguintes.

Advertências: Manter fora do alcance das crianças. Líquido e vapor inflamáveis. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Manter

o recipiente bem fechado. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Em caso de incêndio: Meios de extinção a usar: dióxido de carbono, espuma resistente ao álcool ou pó. Armazenar em local bem ventilado. Conservar em ambiente fresco.

Contém: < 0,5 % tensioactivos aniônicos, < 0,5 % tensioactivos catiónicos, outros componentes: água, etanol, poliglicóis, perfume

Agente perigoso: etanol

Ⓢ NANO VINDUEBOY

Gør det vanskeligt for snavs at sætte sig fast, får regn til at løbe af som perler og forhindrer stribedannelse. Egnat til glas- og spejloverflader.

Brugsvejledning: Foretag en grundig rengøring af overfladen, der skal behandles. Sprojt NANO vindueboy på den rengjorte glasflade eller påfør med en fnugfri klud og polér.

Beskyt mod fugt i yderligere 5 minutter

Advarsler: Opbevares utilgængeligt for børn.

Brandfarlig væske og damp. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Hold beholderen tæt lukket. Træf foranstaltninger mod statisk elektricitet. Ved brand: Anvend kuldioxid, alkoholbestandigt skum eller pulver til brandslukning. Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt.

Indeholder: < 0,5 % anioniske tensider, < 0,5 % kationiske tensider, øvrige bestanddele: vand, ætanol, polyglykoler, parfume

Farlige komponenter: ethanol

Ⓢ NANO FÖNSTERBOY

Gör det svårt för smuts att fastna, får regn att pärla av och förhindrar bildning av ränder. Lämpar sig för glas- och spegelytor.

Bruksanvisning: Rengör först noggrant den yta som ska behandlas. Spraya NANO Fönsterboy på den rengjorda glasytan eller applicera ett tunt skikt med en luddfri duk och polera ut. Skydda sedan ytan mot fuktighet under 5 minuter.

Varningsanvisninga: Förvaras oåtkomligt för barn. Brandfarlig vätska och ånga. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Håll behållaren väl tillsluten. Vidta åtgärder mot statisk elektricitet. Vid brand: Koldioxid, använd alkoholbeständigt skum eller pulver för släckning. Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras svalt.

Innehåller: < 0,5 % anjontensider, < 0,5 % katjontensider, andra ingående ämnen: vatten, etanol, polyglykoler, parfym

Riskutlösare: etanol

Ⓢ PREPARAT DO POWLEKANIA SZYB NANO

Utrudnia przywieranie brudu, powoduje, że deszcz spływa z szyb i zapobiega tworzeniu się zacieków. Nadaje się do szyb i powierzchni lustrzanych.

Instrukcja użytkowania: Najpierw należy starannie wyczyścić powlekaną powierzchnię. Preparat do powlekania szyb NANO spryskać na wyczyszczonej powierzchni szyby lub nanieść za pomocą niepozostawiającej klączków ściereczki a następnie wypolerować. Przez następne 5 min. chronić przed wilgocią.

Wskazówki ostrzegawcze: Chronić przed dziećmi. Palna ciecz i opary. Crzechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zaplonu. Nie palić. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przedsiewziąć środki zapobiegające naładowaniu elektrostatycznemu. W razie pożaru: Do gaszenia stosować dwutlenek węgla, pianę odporną na alkohol lub proszek. Przechowywać w dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu.

Zawiera: < 0,5 % anionowe środki powierzchniowo czynne, < 0,5 % kationowe środki powierzchniowo czynne, inne składniki: woda, etanol, poliglikol, substancje zapachowe

Substancja stanowiąca zagrożenie: etanol





- DE Gebrauchsanweisung
GB Instructions for use
E Instrucciones para el uso
F Mode d'emploi
I Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing

- P Instruções de utilização
DK Brugsanvisning
S Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
GR Οδηγίες χρήσης
CZ Návod k použití

- SLD Navodilo za uporabo
SK Návod na použitie
H Használati utasítás
RUS Способ применения
TR Kullanma kılavuzu

Maximex

GB NANO FENSTERBOY

Δυσχεραίνει την πρόσφυση της σκόνης, αφήνει τη βροχή να κυλάει και δεν αφήνει να σχηματίζονται γραμμές. Κατάλληλο για τζάμια και καθρέπτες.

Οδηγία χρήσης: Καθαρίστε καλά την επιφάνεια.

Ψεκάστε το Nano Fensterboy στην καθαρισμένη

επιφάνεια και εφαρμόστε λίγο με πανί που δεν

χνουδιάζει. Γυαλίστε το.

Προστατέψτε άλλα 5 λεπτά από υγρασία.

Προειδοποιήσεις. Μακριά από παιδιά. Εύφλεκτο

υγρό και εύφλεκτος ατμός. Μακριά από θερμότητα,

θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες

και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Να

κρατάτε το δοχείο κλειστό. Λάβετε προστατευτικά

μέτρα έναντι ηλεκτροστατικών εκκενώσεων. Σε

περίπτωση πυρκαγιάς: Για την καταπολέμηση

της φωτιάς χρησιμοποιήστε διοξειδίο του

άνθρακα, αφού που αντέχει στην αλκοόλη ή

σκόνη. Διατηρείται δροσερό και φυλάξτε σε καλά

αεριζόμενο χώρο.

Περιέχει: < 0,5 % ανιονικά επιφανειοδραστικά,

< 0,5 % κατιονικά επιφανειοδραστικά, άλλα

συστατικά: νερό, αιθανόλη, πολυγλυκόλες, άρωμα

Επικίνδυνος παράγοντας: αιθανόλη

CE NANO FENSTERBOY

Znesnaďňuje ulpívání nečistot, odvádí kapky deště a zabraňuje tvorbe pruhů. Prostředek je vhodný pro plochy skla a zrcadel.

Návod k použití: Ošetřovaný povrch nejprve důkladně vyčistěte. Prostředek NANO Fensterboy na očištěnou plochu skla nastrojte nebo jej naneste v tenké vrstvě utěrkou nepouštějící vlákna a plochu vyleštěte. Čiňte ji po dobu dalších 5 minut před vlhkostí.

Výstražná upozornění: Uchovávejte mimo dosah dětí. Hořlavá kapalina a páry. Čiňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny. V případě požáru: K hašení používejte oxid uhličitý, pěnu odolnou proti alkoholům nebo prášek. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu.

Obsah: < 0,5 % aniontových tensidů, < 0,5 % kationtových tensidů, ostatní složky: voda, etanol, polyglykoly, parfém

Látka vyvolávající nebezpečí: etanol

Obsah: < 0,5 % aniontových tensidů, < 0,5 % kationtových tensidů, ostatní složky: voda, etanol, polyglykoly, parfém

Látka vyvolávající nebezpečí: etanol

Látka vyvolávající nebezpečí: etanol

SE NANO PRIPOMOČEK ZA OKNA

Oteži sprijemanje umazaniye, odbije dezevne kapljice in prepreči tvorbo prog. Primerno za steklene in zrcalne površine.

Navodilo za uporabo: Temeljito očistite površino, ki jo želite obdelati. NANO pripomoček za okna npršite na očiščeno stekleno površino ali na tanko nanesite s krpo, ki se ne mucka, in površino spolirajte. Zaščitite še nadaljnjih 5 minut pred vlago.

Opozorila: Hraniti zunaj dosega otrok. Vnetljiva tekočina in hlapi. Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano. Hranite v tesno zaprti posodi. Sprejmite ukrepe proti elektrostaticnemu naelektrenju. Ob požaru: Za gašenje uporabite ogljikov dioksid, peno, odporno na alkohol, ali prašek. Hraniti na dobro prezračenem mestu.

Sestavine: < 0,5 % anionski tensidi, < 0,5 % kationski tensidi, ostale sestavine: voda, etanol, poliglikoli, parfem

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

Povzročitelj nevarnosti: etanol

SK NANO FENSTERBOY

Znemožňuje zadržiavanie nečistoty, zachytávanie dažďových kvapiek a zabraňuje tvorbe pruhov. Vhodné pre sklenené a zrkadlové plochy.

Návod na použitie: Dôkladne vyčistite plochy určené na ošetrovanie. Nastriekajte na vyčistenú sklenenú plochu alebo naneste handrou, ktorá nezanecháva chlpy, tenkú vrstvu prostriedku NANO Fensterboy a vyleštite. Ďalších 5 minút

chráňte pred vlhkosťou.

Výstražné upozornenia: Uchováajte mimo dosahu detí. Horľavá kvapalina a pary. Uchováajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskiev, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Nádobu uchováajte tesne uzavretú. Urobte preventívne opatrenia proti výbojom statickej elektriny. V prípade požiaru: Oxid uhličitý, na hasenie použite penu alebo prášok odolný proti alkoholu. Uchováajte dobre vetranom mieste. Uchováajte v chlade.

Obsahuje: < 0,5 % aniónových tensidov, < 0,5 % kationických tensidov, ďalšie zložky: voda, etanol, polyglykol, parfém

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

Nebezpečná látka: etanol

TR NANO FENSTERBOY (CAM TEMİZLEYİCİ)

Kirlerin yapışmasını güçleştirir, yağmur damlalarının kolayca akıp gitmesini sağlar ve çizgilerin oluşmasını önler. Cam ve ayna yüzeyleri için uygundur.

Kullanma kılavuzu: Uygulama yapılacak yüzeyi önce iyice temizleyin. NANO Fensterboy'u temizlenen cam yüzeye püskürtün veya tiftiksiz bir bezle ince bir tabaka halinde uygulayın ve silerek parlayın. Sonraki 5 dakika boyunca ıslaklıktan koruyun.

Uyarılar: Çocukların erişemeyecekleri yerde saklayın. Bu sıvı ve buharı yanıcıdır. Isıdan, sıcak yüzeylerden kırılcılardan, açık alevlerden ve benzer diğer yanıcı kaynaklardan uzak tutun. Sigara kullanmayın. Kabını sıkı bir şekilde kapalı tutun. Elektrostatik yüklenmelere karşı tedbirlerinizi alın. Yangın halinde: Söndürmek için karbondioksit, alkolle dayanıklı köpük veya toz kullanın. İyi havalandırılmış serin bir yerde saklayın.

İçeriği: < % 0,5 anyonik tensitler, < % 0,5 katyonik tensitler, diğer bileşenler: Su, Etanol, Poliglikol, Parfüm.

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol

Tehlikeli bileşen: Etanol



Achtung
Warning
Atención
Attention
Attenzione
Waarschuwing
Atenção
Advarsel
Varning
Uwaga
Προσοχή
Varování
Pozor
Pozor
Внимание
Figyelem
Dikkat

Importeur in der Schweiz:
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline : 0800-508001
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany
Tel. +49 2103 573-0 · www.wenko.com

